



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1229
28 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БУРУНДИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 28 ДЕКАБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить текст резолюции по вопросу о введенных в отношении Бурунди региональных санкциях, принятой четвертой очередной сессией Центрального органа Организации африканского единства (ОАЕ) по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в Африке, которая проходила 17-18 декабря 1998 года в Уагадугу (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Гамальель НДАРУЗАНИЙЕ
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Резолюция по вопросу об экономических санкциях, введенных в отношении Бурунди

Четвертая очередная сессия Центрального органа Механизма Организации африканского единства (ОАЕ) по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов на уровне глав государств и правительств, состоявшаяся в Уагадугу, Буркина-Фасо, 17-18 декабря 1998 года,

приняв к сведению доклад Генерального секретаря ОАЕ по вопросу об экономических санкциях, введенных в отношении Бурунди главами государств субрегиона,

ссылаясь на заключительное коммюнике, опубликованное по итогам состоявшейся в Кампале 21 февраля 1998 года шестой региональной встречи на высшем уровне по конфликту в Бурунди, на которой главы государств обязались пересмотреть упомянутые санкции как только начнутся переговоры в Аруше,

принимая во внимание, что обязательство в отношении пересмотра санкций после начала переговоров было подтверждено на тридцать четвертой сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, проходившей в Уагадугу 8-10 июня 1998 года,

отмечая, что межбурундийские переговоры начались 15 июня 1998 года в присутствии глав государств региона и при посредничестве Мвалиму Джулиуса Ньерере,

отмечая также, что правительство Бурунди выполнило все условия, выдвинутые главами государств субрегиона,

принимая во внимание, что стороны в бурундийском конфликте уже провели три раунда переговоров в Аруше в спокойной атмосфере, в основе которой лежала непреклонная политическая воля главных действующих лиц урегулировать кризис посредством политического диалога,

учитывая тот факт, что упомянутые санкции в основном затрагивают наиболее уязвимые категории населения и перечеркивают достигнутое в области развития, а также препятствуют мирному процессу,

обращается к главам государств субрегиона с настоятельным и братским призывом немедленно отменить санкции;

просит Генерального секретаря ОАЕ проследить за удовлетворением этой просьбы.

Совершено в Уагадугу, Буркина-Фасо, 17 декабря 1998 года.
